

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 12 (1958)

**Heft:** 10: Schulbauten = Ecoles = School buildings

**Artikel:** Primarschule mit Gemeindesaal in Kulosaari bei Helsinki = Ecole primaire avec salle communale à Kulosaari près de Helsinki = Primary school with community hall in Kulosaari near Helsinki

**Autor:** Zietzschmann, Ernst

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-329810>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Primarschule mit Gemeindesaal in Kulosaari bei Helsinki

Ecole primaire avec salle communale à  
Kulosaari près de Helsinki

Primary school with community hall in  
Kulosaari near Helsinki

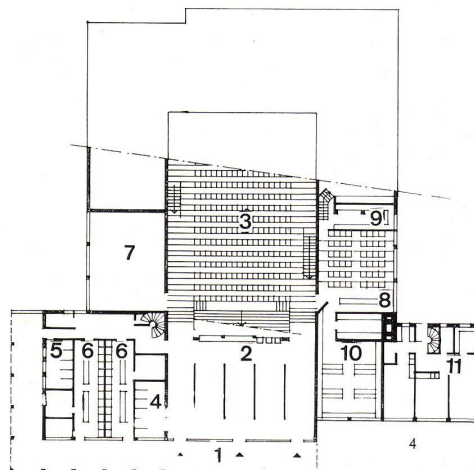
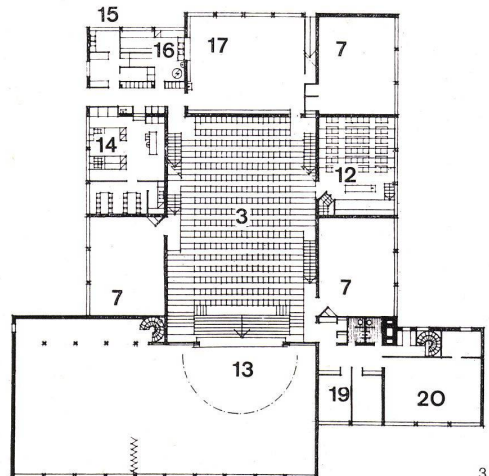
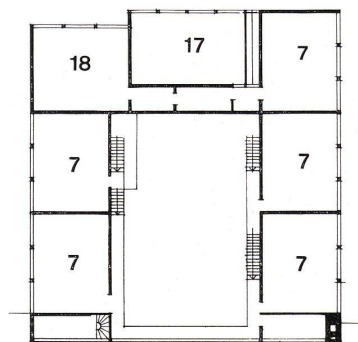
Architekt: J. Järvi, Helsinki

2  
Grundriß auf Galeriehöhe. 1:500.  
Plan au niveau de la galerie.  
Plan at gallery level.

3  
Grundriß auf Höhe der Aula. 1:500  
Plan au niveau de la salle des fêtes.  
Plan at level of auditorium.

4  
Grundriß des Erdgeschosses 1:500.  
Rez-de-chaussée.  
Ground floor.

- 1 Eingang / Entrée / Porch
- 2 Eingangshalle mit Garderobe / Hall d'entrée  
avec vestiaire / Entrance hall and cloakroom
- 3 Aula und Gemeindesaal / Salle des fêtes et  
salle communale / Assembly hall
- 4 Mädchen-WC / WC filles / Girls' toilets
- 5 Knaben-WC / WC garçons / Boys' toilets
- 6 Umkleideraum und Duschen / Vestiaire et douches /  
Changing room and showers
- 7 Klassenzimmer / Classe / Classroom
- 8 Physik- und Chemiezimmer / Salle de physique  
et de chimie / Physics and chemistry
- 9 Sammlungs- und Vorbereitungsraum / Collection  
et salle de préparation / Collection and preparation
- 10 Labor / Laboratoire / Laboratory
- 11 Abwartswohnung / Appartement du concierge /  
Caretakers apartment
- 12 Biologie / Biology
- 13 Turnhalle / Salle de gymnastique / Gymnasium
- 14 Hauswirtschaft und Schulküche / Sciences domes-  
tiques et cuisine d'enseignement / Domestic  
science
- 15 Wäscherei / Buanderie / Laundry
- 16 Küche / Cuisine / Kitchen
- 17 Eßraum 1½ stöckig / Salle à manger, 1½ étage /  
Dining room
- 18 Zeichensaal / Salle de dessin / Drawing room
- 19 Verwaltung / Administration
- 20 Lehrerzimmer / Salle des maîtres / Teachers' room



1 Gesamtansicht von Süden: Links Turnhallenteil mit Ein-  
gang im Erdgeschoß, rechts der zweiflügelige Ostteil mit  
Abwartswohnung und Lehrerzimmer.

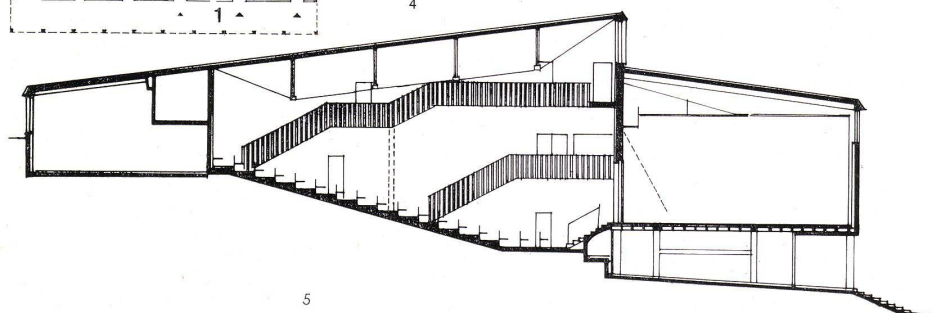
Vue d'ensemble du sud: à gauche la partie salle de gymnas-  
tique avec entrée au rez-de-chaussée, à droite la partie  
est à deux ailes avec l'appartement du concierge et la  
salle des maîtres.

Assembly view from south: Left gymnasium with entrance  
on ground floor, right the two-wing east section with  
caretaker's apartment and staff room.

5 Schnitt durch Aula und Turnhalle-Bühne. Die ansteigen-  
den Sitzreihen folgen fast genau dem gewachsenen Ter-  
rain. Die Treppen erschließen die verschiedenen über-  
einanderliegenden Klassen. 1:250

Coupe de la salle des fêtes et de la salle de gymnastique  
formant scène. Les rangées montantes de sièges suivent  
presque exactement la pente du terrain. Les escaliers  
desservent les différentes classes. 1:250

Section through auditorium and gymnasium stage. The  
ascending seats follow the slope of the site almost exactly.  
The stairs lead to the classrooms situated one above the  
other. 1:250





Eine ungewöhnliche Aufgabe fand hier eine ungewöhnliche Lösung. Die Gemeinde Kulo-saari bei Helsinki brauchte eine 9klassige Volksschule mit verschiedenen Spezialklassen, einem Gymnastiksaal und einer gleichzeitig der Gemeinde als Versammlungssaal dienenden Aula.

Diese Aula bildet den Kern der ganzen Anlage. Auf vier Seiten sind um diesen mit aufsteigenden Sitzreihen ausgebildeten zentralen Raum alle anderen Zimmer der Schule gruppiert, zum Teil nur über Treppen erreichbar, die in der Aula selbst auf Galerien hinaufführen. Dieser Aula-Gemeindesaal ist aus dem leicht abfallenden Terrain heraus entstanden. Die Sitzreihen folgen diesem Terrain.

Als Gemeindesaal und Schulaula braucht der Raum eine Bühne. Der Architekt hat in sehr geschickter Weise den Gymnastiksaal als Bühne benutzt. Er liegt quer zur Aula und 1,20 m höher als die untersten drei Stuhlreihen. Man betritt die Schule von Süden und unten, gelangt unter der Turnhalle in eine Garderobenhalle und durch zwei Türen in die Aula. Links von der Garderobenhalle liegen Toiletten, Duschen und Umkleieräume verbunden durch eine Wendeltreppe mit der Turnhalle; rechts neben der Garderobenhalle folgt ein Labor und die Abwartswohnung.

Aufsteigend in der Aula, kommt man zu den ersten beiden Wandtreppen. Sie erschließen je ein Klassenzimmer und über dem Labor und der Abwartswohnung die Gruppe der Verwalter- und Lehrerzimmer.

Man steigt weitere Stufen in der Aula hinauf und kommt zu zwei auf Mittelhöhe befindlichen Klassenräumen für Biologie und gegenüber für Hauswirtschaft. Eine Stufe unter der obersten Sitzreihe fangen zwei neue Treppen an, die über den letzterwähnten mittleren Klassen, zwei weitere Klassen und weiter oben rückwärts zwei Klassen, die über den zu den ersten Treppen gehörenden Klassen liegen.

Als querliegender Abschluß befindet sich zuoberst, zugänglich von der obersten Sitzreihe der Aula, ein Bauteil mit Wäscherei und Küche mit eigenem Servicezugang, sowie der 1½-stöckige Eßraum und eine Klasse. Zie.

1  
Ansicht des drei-, zwei- und einstöckigen Klassenteils.  
Vue de l'aile à un, deux et trois étages de classes.  
View of the three-, two- and one-storey classrooms.

2  
Aula und Gemeindesaal mit ansteigenden Sitzreihen und Treppen mit Galerien zu den einzelnen Klassenzimmern.  
Salle des fêtes et salle communale avec rangées montantes de sièges et escaliers avec galeries aux différentes classes.

Auditorium and community hall with ascending seats and stairs with galleries to the individual classrooms.

3  
Blick von der Aula zur Bühnenöffnung. Als Bühne dient die Turnhalle.  
Vue de l'auditoire sur la scène qui est formée par la salle de gymnastique.

View from auditorium to stage. Gymnasium used as stage.



3



2